



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/20 11 CSP 000 173		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougainville 55410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)				Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
		Adresse : (address)				Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
		Contact (tél, fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail))				Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		MANAPANY			
		Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port)		N° immatriculation (registration number)	
		FRA		DI DZAUDZI		DI 929 204	
		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FLSZ		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	
						9476238	
		License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SFA n° 13688 - 04/06/2011 MAURICE n° ECV 026/2010/1 - 08/06/11 TANZANIE n° 0041 - 04/10/2011 KENYA n° 0000413 - 30/06/2011 MOZAMBIQUE n° 00798/407.00G/14/11-31/12/2011 ILES EPARSEES n° 2011-13 - campagne 2011		N° Inmarsat, fax, Tél. adresse électronique : (le cas échéant) (inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)	
						00870773180211 manapany@manapany.oceanpost.ne	
3		Description du/des produit(s) : (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)			
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)					
		Espèce : (species)		Code du produit : (product code)		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s))	
		SKJ		03034311		FAO 51	
		YFT		03034212		FAO 51	
		BET		03034411		FAO 51	
		ALB		03034190		FAO 51	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK			
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : GUERNALEC Michel REPRESENTANT : DAVID Paul Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative) 	
						Cachet (tampon) : (Seal / stamp) SAPMER Dars de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
6		Déclaration de transbordement en mer : (declaration of transshipment at sea)					
		Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)					
		Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)	
		Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)			
		Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)			

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transhipment)			
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/ locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche ☐ Aucun numéro attribué			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 2 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
Date : 01/06/2011			
Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité e l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 01/06/2011		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - B.P. 56410 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 58 14 14			
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code) 03037998			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Suspendue ☐ Vérification demandée ☐ Validé ☐ (suspended) (verification requested) (validated)	
Refusé ☐ (refused)		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)		Date : Lieu : (place)	